

此文件在 2025年 8月 18日 收到 城市規劃委員會
只會在收到所有必需的資料後才正式接納收到
申請的日期。

This document is received on - 1 AUG 2025
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

e-form No. S16-III
電子表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated
Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a '✓' at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

E PASS

2501726

20250705HMS 14/7

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-MKT/51
	Date Received 收到日期	-1 AUG 2025

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

張偉強 (Mr. 先生)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

誠信土地測量公司 (Honest Land Surveys Company) (Company 公司)

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	DD82 LOT 954 RP (部份)
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 34 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 14.8 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有) sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/NE-MKT/6
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	康樂
(f) Current use(s) 現時用途	閒置土地 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)
(g) Additional Information (if applicable) 附加資料（如適用）	

4. “Current Land Owner” of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☒ is the sole “current land owner”^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the “current land owners”^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a “current land owner”[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上（請繼續填寫第 6 部分）。

5. Statement on Owner's Consent/Notification**就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述**

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at _____ (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"#.

根據土地註冊處截至 _____ (日/月/年) 的記錄，這宗申請共牽涉 _____ 名「現行土地擁有人」#。

- (b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of _____ "current land owner(s)"#.

已取得 _____ 名「現行土地擁有人」#的同意。

Details of consent of "current land owner(s)"# obtained 取得「現行土地擁有人」#同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified _____ "current land owner(s)"#

已通知 _____ 名「現行土地擁有人」#。

Details of the "current land owner(s)"# notified 已獲通知「現行土地擁有人」#的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)"^{#&} on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers[&] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises[&] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee[&] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

擬議臨時動物寄養所（為期3年）

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)

(b) Effective period of permission applied for
申請的許可有效期

☒ year(s) 年 3

☐ month(s) 個月

(c) Development Schedule 發展細節表

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	19.2	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	14.8	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	1		
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積		sq.m	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	14.8	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	14.8	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

構築物高 : 不超過 5m 層數 : 1 用途 : 動物舍室及休息室

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位	_____
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	_____
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	_____
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	_____
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	_____
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	_____

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位	_____
Coach Spaces 旅遊巴車位	_____
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	_____
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	_____
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	_____
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	_____

Proposed operating hours 擬議營運時間

申請地點的作業時間為星期一至星期日包括公眾假期 早上 9:00 至晚上 7:00

(d) Any vehicular access to the site/subject building?
是否有車路通往地盤／有關建築物？

Yes 是

☐ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate)
有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))

☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width)
有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)

No 否

☒

(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 <input checked="" type="checkbox"/>	Please provide details 請提供詳情 _____	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 _____ sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 _____ m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 _____ sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 _____ m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 _____ sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 _____ m 米 <input type="checkbox"/> About 約	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> On traffic 對交通 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> On water supply 對供水 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> On drainage 對排水 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> On slopes 對斜坡 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Affected by slopes 受斜坡影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Landscape Impact 構成景觀影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Tree Felling 砍伐樹木 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Visual Impact 構成視覺影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/>		

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <hr/>
--	---

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ /
(b) Date of approval 獲批給許可的日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途／發展	

<p>(e) Approval conditions 附帶條件</p>	<div data-bbox="571 219 1390 495"> <input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： <div data-bbox="651 544 1038 555" style="border-bottom: 1px solid black; height: 5px; margin-top: 5px;"></div> </div> <div data-bbox="651 853 1038 969" style="margin-top: 150px;"> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <div data-bbox="651 958 1038 969" style="border-bottom: 1px solid black; height: 5px; margin-top: 5px;"></div> </div> <div data-bbox="651 1003 1276 1077" style="margin-top: 20px;"> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p> </div>
<p>(f) Renewal period sought 要求的續期期間</p>	<div data-bbox="635 1330 1144 1366"> <input type="checkbox"/> year(s) 年 </div> <div data-bbox="635 1420 1144 1456" style="margin-top: 20px;"> <input type="checkbox"/> month(s) 個月 </div>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

1. 申請人是退休人士日常喜種植蘭花，其妻子喜歡收留流浪貓兒。
2. 場地不對外開放，計劃私人收留不超過 10 隻流浪貓，申請不涉及其他活動。
3. 場地不會使用哨子和設置公眾廣播系統，所有的貓隻都將被安排住在帶有隔音材料的動物舍室，並提供機械通風和空調系統，作業不會產生噪音。
4. 擬議項目設置雨水收集方案對排水影響不大，見附件排水方案。
5. 貓舍將提供充足的飲用水和適當的排水設施，以供多餘的水排走，以保持貓舍乾爽，保持環境清潔。
6. 所有動物排泄物和其他廢物每天至少從 動物舍室清除一次， 場地將保持良好的衛生條件及活動空間。
7. 擬議發展項目的規模較為細小，週邊亦無民居，臨時性質將不會影響長遠的規劃發展。
8. 作業時間由早上 9:00 至晚上 7:00，（場地設有 cctv 隨時監察貓隻的情況）。
9. 申請屬於臨時性質，沒有抵觸規劃的長遠發展。
10. 懇請規劃署委員會從優處理作出批准。

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature 簽署
Signed with recognised
e-signature
Signer: Ben Fong

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Consultant _____

Name
姓名

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s) 專業資格
☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /
☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /
☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會 /
☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他 _____

On behalf of 代表

誠信土地測量公司 (Honest Land Surveys Company) _____

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
 - the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
 - facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。
- An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

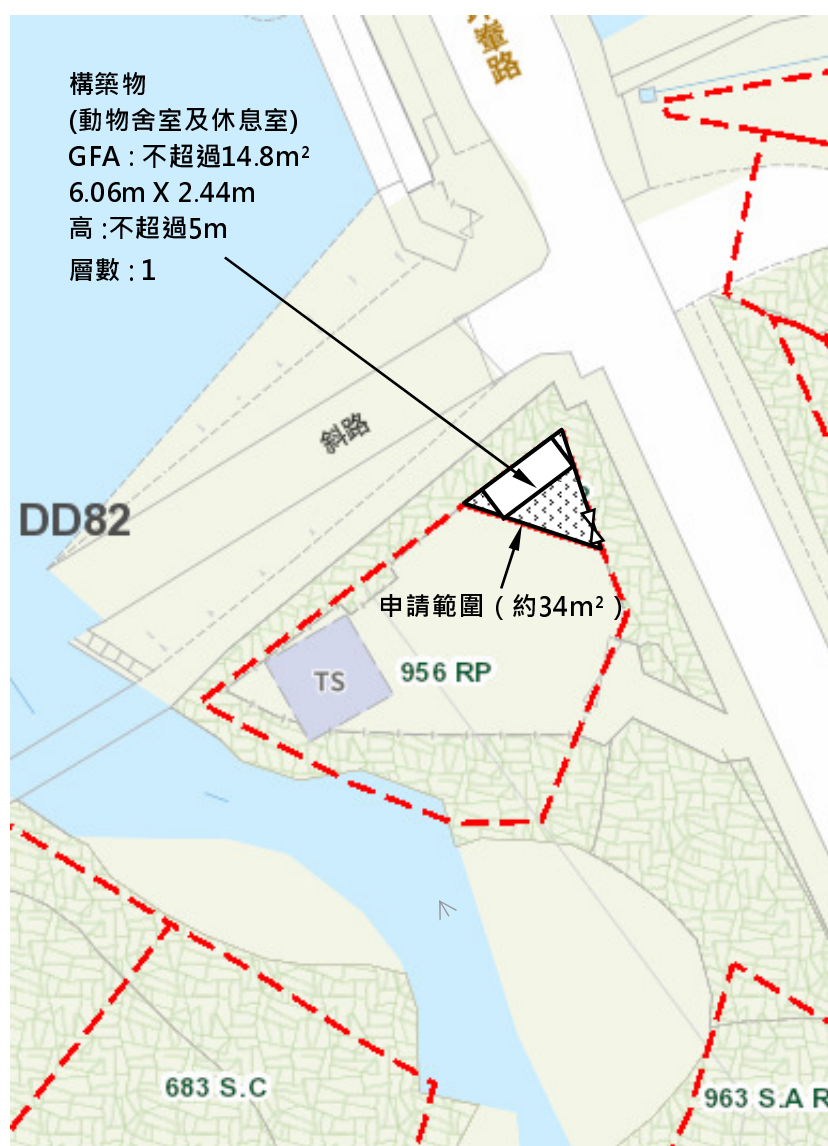
Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will also be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)			
Application No. 申請編號		(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)	
Location/address 位置／地址		DD82 LOT 954 RP (部份)	
Site area 地盤面積		34 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)	
Plan 圖則		S/NE-MKT/6	
Zoning 地帶		康樂	
Type of Application 申請類別		<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 <input type="checkbox"/> Month(s) 月	
Applied use/ development 申請用途/發展		擬議臨時動物寄養所 (為期 3 年)	
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	14.8 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.435 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於

(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	
	Non-domestic 非住用	1
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	m 米 5 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 1 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	43.5 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約	
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 _____ Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____ Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____ Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____ Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 _____ Taxi Spaces 的士車位 _____ Coach Spaces 旅遊巴車位 _____ Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____ Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____ Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）		
<u>Drainage Proposal</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Ventilation Assessment 空氣流通評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Management Plan 管理計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Social Impact Assessment 社會影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Heritage Impact Assessment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ecological Impact Assessment 生態影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conservation Management Plan 保育管理計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。



HONEST LAND SURVEYS COMPANY



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND

寄件者: Fongs Property <[REDACTED]>
寄件日期: 2025年08月29日星期五 13:26
收件者: Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND
主旨: 回覆: Planning Application No. A/NE-MKT/51 Proposed Temporary Animal Boarding
Establishment for a Period of 3 Years
附件: reply Urban Design and Landscape Section.pdf
類別: Internet Email

曾小姐你好

回覆園景組的提問

THX

Ben Fong
[REDACTED]

Urban Design and Landscape Section, Planning Department (Contact Person: Mr. NGAI Chak-man, Tel: 3565 3955)

With reference with the site photos taken on 12.8.2025, the application site (the Site) is generally flat, fenced-off and vegetated by wild grasses. One existing tree of common species (approximately 7.5m high *Melaleuca quinquenervia* (白千層)) is located at the northern tip of the site boundary. No tree information is provided in the application. It is stated in Part 6(A)(e)(iii) of Application Form No. S16-III that no tree felling will be involved. The applicant should advise if the existing tree falls within the Site and clarify whether the development proposal would cause any adverse impact to the existing tree and advise the proposed tree treatment with associated mitigation measures, if any.

回覆園景組的提問

有關的白千層樹並不位於發展的範圍內（見圖一），發展不會砍伐任何樹木，並不會對該白千層樹造成不良的影響

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/North, Lands Department (DLO/N, LandsD):

- no objection to the application;
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease with contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
- his detailed advisory comments on the application are at **Appendix III**.

2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- in view of the small scale and the applicant's proposal on keeping the cats inside the enclosed structures with no use of public announcement system or whistle blowing, he has no adverse comment on the application from environmental planning perspective;
- no environmental complaint was received for the Site in the past three years; and
- his detailed advisory comments on the application are at **Appendix III**.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection to the application from public drainage viewpoint;
- should the application be approved, conditions should be included to request the applicant to submit and implement a drainage proposal for the Site to ensure it will not cause adverse drainage impact to the adjacent area, and the implemented drainage facilities at the Site shall be maintained at all times during the planning approval period; and
- her detailed advisory comments on the application are at **Appendix III**.

4. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no in-principle objection to the application subject to fire service installation and water supplies for firefighting being provided to his satisfaction; and
- his detailed advisory comments on the application are at **Appendix III**.

5. Landscape

Comments from the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- no adverse comment on the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo of 2024, the Site is located in an area of rural inland plains landscape character comprising clusters of tree groups, woodlands, village houses and temporary structures. The proposed use is not entirely incompatible with the landscape character of the surrounding area;
- it is noted that the existing tree (i.e. *Melaleuca quinquenervia* (白千層)) is not within the Site and no tree felling will be involved; and
- her detailed advisory comments on the application are at **Appendix III**.

6. Other Departments

The following government departments have no objection to/no comment on the application:

- (a) Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD);
- (b) Commissioner for Transport (C for T);
- (c) Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC);
- (d) Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD);
- (e) Commissioner of Police (C of P);
- (f) Head of the Geotechnical Engineering Office, Civil Engineering and Development Department (H(GEO), CEDD);
- (g) Project Manager (North), CEDD (PM(N), CEDD);
- (h) Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD); and
- (i) District Officer (North), Home Affairs Department (DO(N), HAD).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/North, Lands Department (DLO/N, LandsD) that:
 - (i) the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government. The proposed ingress/egress of the Site is required to pass through Government Land (GL) but no right of access via GL is granted to the Site; and
 - (ii) the lot owner shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure to be erected within the subject private lot. The application for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be on whole lot basis and subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate to be imposed by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered.
- (b) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - (i) the applicant should properly dispose the wastes provided from the Site;
 - (ii) the latest ‘Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites’ issued by the Environmental Protection Department (EPD) should be followed to minimise potential environmental nuisance to the surrounding area;
 - (iii) adequate supporting infrastructure/facilities for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the applied use should be provided. If septic tank and soakaway system will be used in case of unavailability of public sewer, its design and construction shall follow the requirements of EPD’s Practice Note for Professional Person (ProPECC) PN 1/23 “Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department, Building (Standards of Sanitary Fitments, Plumbing, Drainage Works and Latrines) Regulations (Cap. 123I) Section 40(1), 40(2), 41(1) and 90” including percolation test and are duly certified by an Authorised Person; and
 - (iv) it is the obligation of the applicant to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances;
- (c) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
 - (i) the Site is within an area where connection to existing public sewerage connection is available in the vicinity. Should the applicant choose to connect his/her proposed sewerage systems to DSD’s networks, the applicant shall furnish her with his/her connection proposal for agreement. After obtaining her agreement, the applicant shall submit a duly completed “Application for Technical Audit of Drainage/Water Supply Connection Works Carried Out by a Member of the Public” (HBP1 form) with a cross cheque covering the technical audit fee and a plan showing the details of the proposed connection works to her office for formal application for the required connection. Upon her acceptance of the connection application, the applicant shall carry out the proposed connection works in accordance with DSD Standard Drawings at the resources of the applicant; and

(ii) the applicant should be advised of the following comments on the drainage proposal:

- a drainage plan should be provided clearly showing the size, levels and routes of the proposed drainage. The details (invert level, gradient, general sections etc.) of the proposed drain/surface channel, catchpits and the discharge structure shall be provided;
- there was a flooding record at a section of Ping Che Road with close distance to the Site. Sufficient flooding prevention and mitigation measures should be considered;
- the cover levels of proposed channels should be flush with the existing adjoining ground level;
- catchpits with sand trap shall be provided at the outlets of the proposed drainage system. The details of the catchpit with sand trap should be provided;
- the applicant should review if the 100mm diameter underground pipe is sufficient to convey the surface runoff from upstream 225 U-channel;
- photos should be submitted clearly showing the current conditions of the area around the Site, the existing drainage/flowpaths around the Site, the proposed drainage from the Site to the downstream existing watercourse and the existing watercourse. The locations of the camera and the direction of each photo should also be indicated on a plan;
- the applicant is reminded that where walls are erected or kerbs are laid along the boundary of the Site, peripheral channels should be provided on both sides of the walls or kerbs, and/or adequate opening should be provided at the walls/kerbs to allow existing overland flow passing through the Site to be intercepted by the drainage system of the Site with details to be agreed by DSD, unless justified not necessary;
- the applicant is reminded that all existing flow paths as well as the run-off falling onto and passing through the Site should be intercepted and disposed of via proper discharge points. The applicant shall also ensure that no works, including any site formation works, shall be carried out as may adversely interfere with the free flow condition of the existing drains, channels and watercourses on or in the vicinity of the Site any time during or after the works;
- the proposed drainage works, whether within or outside the site boundary, should be constructed and maintained properly by the applicant and rectify the system if it is found to be adequate or ineffective during operation at his/her own expense;
- for works to be undertaken outside the lot boundary, the applicant should obtain prior consent and agreement from DLO/N, LandsD and/or relevant private lot owners;
- the applicant should make good all the adjacent affected areas upon the completion of the drainage works;
- the applicant shall allow all time free access for the Government and its agent to conduct site inspection on the applicant's completed drainage works; and
- the applicant and the successive lot owners shall allow connections from the adjacent lots to the completed drainage works on Government land (GL) when so required;

(d) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that in consideration of the

design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his office for approval. In addition, the applicant should note that:

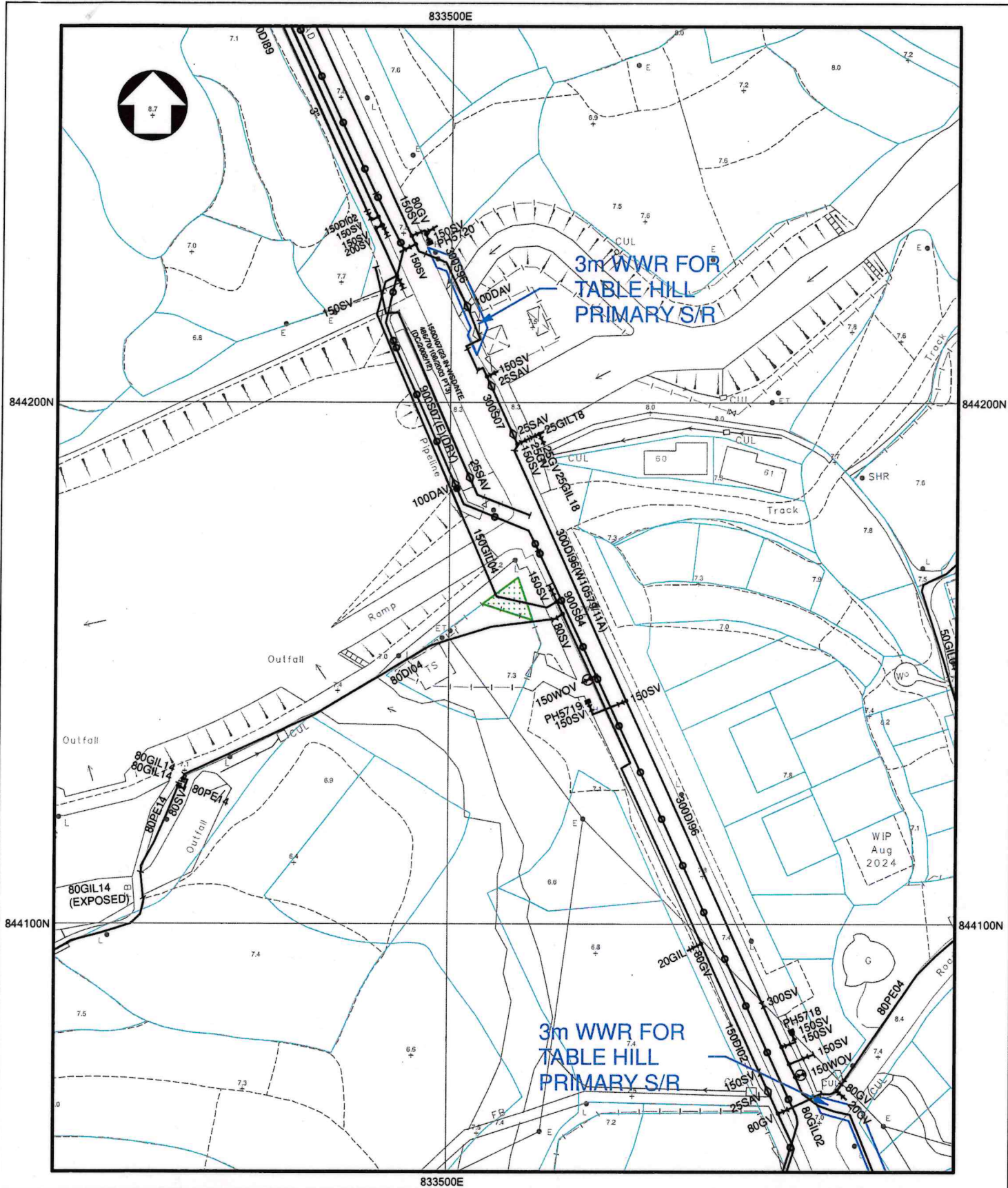
- (i) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
- (ii) the location of where the proposed FSI to be installed should be clearly marked on the layout plans;

if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;

- (e) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting, felling and compensatory/ new tree planting. The applicant is reminded to seek approval for any proposed tree works from relevant departments prior to commencement of the works;
- (f) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, BD (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) it is noted that a structure proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorised building works (UBW) under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO; and
 - (ii) the applicant's attention is drawn to the following points:
 - the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - any temporary shelters or converted containers for storage or office, canteen or other uses are considered as temporary buildings and subject to the control of Part VII of the B(P)R;
 - the headroom (5m) of the single-storey structure are considered excessive. It should be justified upon formal plan submission to BD; and
 - detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage;

- (g) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - (i) the proposed use would not obstruct traffic or cause safety issues to other road users; and
 - (ii) where disruption to traffic, either vehicular or pedestrian, could occur as a result of the works (e.g. temporary lane closure, loading/unloading operation etc.) on any public roads managed by the Transport Department (TD) is anticipated, temporary traffic arrangement scheme should be submitted to relevant parties, including TD and the Road Management Office of Highways Department (HyD), for comment before the commencement of works;
- (h) to note the comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC) that:
 - (i) the Site has no licenced boarding establishment granted by his office;
 - (ii) under the Public Health (Animals) (Boarding Establishment) Regulations (Cap. 139I), any person who provides food and accommodation for animals in return for a fee paid by the owner must apply for a Boarding Establishment Licence from his office. The establishment and ancillary facilities which is licensed under the Cap. 139I must always fulfil the criteria listed in the Cap. 139I. The applicant is reminded to observe the Prevention of Cruelty to Animals Ordinance (Cap. 169) at all times; and
 - (iii) his office will provide detail information and guidance on animal boarding establishment when the applicant submits licence application;
- (i) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories East, HyD (CHE/NTE, HyD) that:
 - (i) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public road and drains; and
 - (ii) the applicant should take adequate precautionary measures to avoid damaging roads, street furniture, drainage and slopes etc. maintained by his office. Damage caused to roads, street furniture, drainage and slopes etc. maintained by his office due to the proposed work shall be repaired to his satisfaction at the applicant's own costs;
- (j) to note the comments of the Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (PM(N), CEDD) that:
 - (i) the proposed use is located within the proposed New Territories North (NTN) New Town under the Planning & Engineering (P&E) Study for NTN New Town and Man Kam To. The preliminary development proposal for and the proposed boundary of the Priority Development Area (PDA) of NTN New Town were released in December 2024. The applicant should note that the proposed boundary of the PDA is being reviewed under the P&E Study; and
 - (ii) while the implementation programme of NTN New Town is being formulated under the P&E Study, the site formation works will likely commence soon after the completion of detailed design in next stage. Hence, subject to the land use planning and boundary review of the PDA in the P&E Study, the proposed use may need to be vacated for the site formation works;
- (k) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD) that:

- (i) existing water mains inside the Site as shown in the Water Mains Record Plans (MRPs) (**Attachment 1**) may be affected. The applicant is required to either divert or protect the water mains found on site;
- (ii) if diversion is required, existing water mains inside the proposed site areas are needed to be diverted outside the site boundary of the Site to lie in GL. A strip of land of minimum of 1.5m in width should be provided for the diversion of existing water mains. The cost of diversion of existing water mains upon request will have to be borne by the applicant; and the applicant shall submit all the relevant proposal to WSD for consideration and agreement before the works commence; and
- (iii) if diversion is not required, the following conditions shall apply:
 - existing water mains are affected as indicated on the MRPs and no development which requires resiting of water mains will be allowed;
 - details of site formation works shall be submitted to the Director of Water Supplies (D of WS) for approval prior to commencement of works;
 - no structures shall be built or materials stored within 1.5 metres from the centre line(s) of water main(s) shown on the plan. Free access shall be made available at all times for staff of the D of WS or their contractor to carry out construction, inspection, operation, maintenance and repair works;
 - no trees or shrubs with penetrating roots may be planted within the Water Works Reserve or in the vicinity of the water main(s) shown on the plan. No change of existing site condition may be undertaken within the aforesaid area without the prior agreement of the D of WS. Rigid root barriers may be required if the clear distance between the proposed tree and the pipe is 2.5m or less, and the barrier must extend below the invert level of the pipe;
 - no planting or obstruction of any kind except turfing shall be permitted within the space of 1.5 metres around the cover of any valve or within a distance of 1 metre from any hydrant outlet; and
 - tree planting may be prohibited in the event that the D of WS considers that there is any likelihood of damage being caused to water mains.



- | | |
|--------|--|
| NOTES: | <ol style="list-style-type: none"> 1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED. 2. ALL LEVELS ARE IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM. 3. INFORMATION ON ALIGNMENT OF MAINS IS OF INDICATIVE VALUE ONLY. WHERE POSITIONAL ACCURACY MAY BE OF IMPORTANCE, DETAILS SHOULD BE SITE CHECKED. 4. FOR MAINS RECORDS SIGN CONVENTIONS AND DESIGNATIONS SEE SKETCH NO. 3988. 5. NO EXISTING SALT WATER MAINS IN THE VICINITY OF THE SITE. 6. NO EXISTING WSD CABLE IN THE VICINITY OF THE SITE. 7. NO PROPOSED WSD CABLE IN THE VICINITY OF THE SITE. 8. THE SITE IS NOT WITHIN WSD GATHERING GROUNDS. 9. NO WSD SLOPES ARE AFFECTED IN THE VICINITY OF THE SITE. |
|--------|--|

SUBJECT SITE



PRIVATE LOT
BOUNDARY
(FOR REF. ONLY)



PART COPY OF FRESH WATER MAINS RECORD PLAN(S)

W67880/3-NW-18A

FILE REF: (32) IN WSD/M/SP 3051/528/8S/19 PT.1

REF. CODE: 33W25M

SHEET 1 OF 1

SCALE 1:1000



水 務 署
Water Supplies Department

833500E


844200N

844200N

844100N

844100N

833500E

- NOTES:
1. PROPOSED FRESH WATER MAINS SHOWN THUS 
 2. NO PROPOSED SALT WATER MAINS IN THE VICINITY OF THE SITE.
 3. FOR PROPOSED WATER MAINS, PLEASE REFER TO PLANNING REPORT NO(S). 3/2012.

SUBJECT SITE



PRIVATE LOT
BOUNDARY
(FOR REF. ONLY)



SUPPLEMENTARY INFORMATION OF PROPOSED WATER MAINS
PART COPY OF SURVEY SHEET NO(S).

3-NW-18A

FILE REF: (32) IN WSD/M/SP 3051/528/8S/19 PT.1

REF. CODE: 43W24P

SHEET 1 OF 1

SCALE 1:1000



水務署
Water Supplies Department

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates

A/NE-MKT/51

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

本人塘坊村代表，以上申請提出意見，地段
位置及面積本人認為不適合申請為壽養所
用途，會有機會影響村民出入及對新物造成
不適，因面積太少！

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment _____

簽署 Signature _____

日期 Date

12-08-2025

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates

A/NE-MKT/51

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

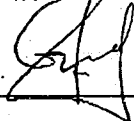
Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

意見

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment

侯志強議員

簽署 Signature



日期 Date 2025.8.12

From:

Sent:

2025-08-28 星期四 22:32:11

To:

tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

Subject:

A/NE-MKT/51 DD 82 Tak Kwu Ling ABE

A/NE-MKT/51

Lot 954 RP (Part) in D.D. 82, Ta Kwu Ling

Site area: About 34sq.m

Zoning: "Recreation"

Applied use: Animal Boarding Establishment

Dear TPB Members,

Strong Objections. The corner area near the river crossing is still in a relatively natural state and provides relief from the extensive development in the district..

Approval would set an undesirable precedent. Note that part of the 'R' zone has already been stripped of vegetation.

Has any enforcement been taken with regard to unapproved land use?

Mary Mulvihill